



PRÓLOGO

Este documento es parte de una serie de Libros Blancos que promueve el conocimiento sobre las tecnologías del lenguaje y su potencial, dirigida a educadores, periodistas, políticos y las propias comunidades lingüísticas.

La disponibilidad y el uso de las tecnologías lingüísticas en Euro-pa varían según el idioma. Por lo tanto, las acciones requeridas para apoyar la investigación y el desarrollo de estas tecnologías también varían para cada idioma. Las acciones necesarias también dependen de factores como la complejidad intrínseca de la lengua y el tamaño de su comunidad.

META-NET, una red de excelencia financiada por la Comisión Europea, ha llevado a cabo un análisis de los recursos lingüísticos y las tecnologías actuales para cada lengua (p. 79). Este análisis se ha centrado en las 23 lenguas oficiales europeas, así como en otros idiomas importantes a nivel nacional y regional en Europa. Los resultados sugieren que existen todavía muchas lagunas por cubrir en este área.

META-NET se compone de 54 centros de investigación de 33 países que están trabajando con representantes de empresas comerciales, agencias gubernamentales, industria, organizaciones de investigación, empresas de software, proveedores de tecnología y universidades europeas [1].

Juntos están creando una visión tecnológica común, y al mismo tiempo están desarrollando una agenda estratégica de investigación que, a 10 años vista, permita a las aplicaciones basadas en tecnología lingüística abordar las deficiencias detectadas.

PREFACE

This white paper is part of a series that promotes knowledge about language technology and its potential. It addresses journalists, politicians, language communities, educators and others. The availability and use of language technology in Europe varies between languages. Consequently, the actions that are required to further support research and development of language technologies also differ. The required actions depend on many factors, such as the complexity of a given language and the size of its community.

META-NET, a Network of Excellence funded by the European Commission, has conducted an analysis of current language resources and technologies in this white paper series (p. 79). The analysis focused on the 23 official European languages as well as other important national and regional languages in Europe. The results of this analysis suggest that there are tremendous deficits in technology support and significant research gaps for each language. The given detailed expert analysis and assessment of the current situation will help maximise the impact of additional research.

As of November 2011, META-NET consists of 54 research centres from 33 European countries [1]. META-NET is working with stakeholders from economy (software companies, technology providers and users), government agencies, research organisations, non-governmental organisations, language communities and European universities. Together with these communities, META-NET is creating a common technology vision and strategic research agenda for multilingual Europe 2020.

The Spanish Language in the Digital Age

Rehm, G.; Uszkoreit, H. (Eds.)

2012, VI, 79 p. 24 illus. in color., Softcover

ISBN: 978-3-642-30840-6